

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. avgusta 2007

**o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3852)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/552/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 10(3) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(2)</sup> in zlasti člena 9(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Združenem kraljestvu so razglasili izbruh slinavke in parkljevke.

(2) Izbruh slinavke in parkljevke v Združenem kraljestvu lahko ogrozi črede v drugih državah članicah, če se na trg da žive parkljarje in nekatere proizvode iz njih.

(3) Združeno kraljestvo je sprejelo ukrepe v okviru Direktive Sveta 2003/85/EGS z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavlja Direktivo 85/511/EGS in odločbe 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS <sup>(3)</sup>, in uvedlo nadaljnje ukrepe na prizadetih območjih.

(4) Stanje bolezni v Združenem kraljestvu zahteva povečanje nadzornih ukrepov za slinavko in parkljevko, ki jih izvaja Združeno kraljestvo, s sprejetjem prehodnih zaščitnih ukrepov Skupnosti v sodelovanju z zadevno državo članico in še pred srečanjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

(5) Direktiva Sveta 64/432/EGS <sup>(4)</sup> zadeva probleme v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti.

(6) Direktiva Sveta 91/68/EGS <sup>(5)</sup> zadeva zdravstvene probleme, ki vplivajo na trgovino z ovcami in kozami znotraj Skupnosti.

<sup>(1)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 315, 19.11.2002, str. 14).

<sup>(2)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 195, 2.6.2004, str. 12).

<sup>(3)</sup> UL L 306, 22.11.2003, str. 1, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 352).

<sup>(4)</sup> UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES.

<sup>(5)</sup> UL L 46, 19.2.1991, str. 19, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES.

- (7) Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 90/425/EGS <sup>(1)</sup>, med drugim zadeva trgovino z ostalimi parkljarji ter semenom, jajčnimi celicami in zarodki ovc in koz ter s prašičjimi zarodki.
- (8) Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora <sup>(2)</sup> med drugim zadeva zdravstvene pogoje za proizvodnjo in trženje svežega mesa, mletega mesa, mehanično izkoščenega mesa, mesnih pripravkov, mesa gojene divjadi, mesnih proizvodov, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, ter mlečnih proizvodov.
- (9) Uredba (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi <sup>(3)</sup> med drugim zadeva označevanje zdravstvene ustreznosti živil živalskega izvora.
- (10) Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi <sup>(4)</sup>, določa posebno obdelavo mesnih proizvodov, ki zagotavlja inaktivacijo virusa slinavke in parkljevke v proizvodih živalskega izvora.
- (11) Odločba Komisije 2001/304/ES z dne 11. aprila 2001 o označevanju in uporabi nekaterih proizvodov živalskega izvora v zvezi z Odločbo 2001/172/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih glede slinavke in parkljevke v Združenem Kraljestvu <sup>(5)</sup> zadeva posebno označevanje zdravstvene ustreznosti, ki se uporablja za nekatere proizvode živalskega izvora, s katerimi se trguje samo na domačem trgu.
- (12) Direktiva Sveta 92/118/EGS <sup>(6)</sup> določa zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki urejajo trgovino in uvoz v Skupnost za proizvode, za katere zahteve iz posebnih pravil Skupnosti, navedenih v Prilogi A (I) k Direktivi 89/662/ES ter, v zvezi s patogeni, k Direktivi 90/425/EGS, ne veljajo.
- (13) Uredba (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi <sup>(7)</sup>, določa vrsto obdelav stranskih živalskih proizvodov, ki so primerne za inaktivacijo virusa slinavke in parkljevke.
- (14) Direktiva Sveta 88/407/EGS <sup>(8)</sup> določa zahteve za zdravstveno varstvo živali, ki se uporabljajo za trgovino znotraj Skupnosti ter za uvoz globoko zamrznjenega semena domačega goveda.
- (15) Direktiva Sveta 89/556/EGS <sup>(9)</sup> zadeva pogoje zdravstvenega varstva živali, ki se uporabljajo za trgovino z zarodki domačega goveda znotraj Skupnosti in njihov uvoz iz tretjih držav.
- (16) Direktiva Sveta 90/429/EGS <sup>(10)</sup> določa zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za trgovino s prašičjim semenom znotraj Skupnosti in njegov uvoz.
- (17) Direktiva Sveta 90/426/EGS <sup>(11)</sup> zadeva pogoje zdravstvenega varstva živali, ki se uporabljajo za premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav.
- (18) Stanje se bo ponovno ugotavljalo na srečanju Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali, ki je predvideno za 8. avgusta 2007, in sprejeti bodo potrebni ukrepi –

<sup>(1)</sup> UL L 268, 14.9.1992, str. 54, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2007/265/ES (UL L 114, 1.5.2007, str. 17).

<sup>(2)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 55, popravljena različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 22, Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 206, popravljena različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 83, Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006.

<sup>(4)</sup> UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

<sup>(5)</sup> UL L 104, 13.4.2001, str. 6, Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2002/49/ES (UL L 21, 24.1.2002, str. 30).

<sup>(6)</sup> UL L 62, 15.3.1993, str. 49, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 157, 30.4.2004, str. 33), popravljena različica v (UL L 195, 2.6.2004, str. 12).

<sup>(7)</sup> UL L 273, 10.10.2002, str. 1, Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 829/2007 (UL L 191, 21.7.2007, str. 1).

<sup>(8)</sup> UL L 194, 22.7.1988, str. 10, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/16/ES (UL L 11, 17.1.2006, str. 21).

<sup>(9)</sup> UL L 302, 19.10.1989, str. 1, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/60/ES (UL L 31, 3.2.2006, str. 24).

<sup>(10)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 62, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

<sup>(11)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 42, Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

### Člen 1

Brez poseganja v ukrepe, ki jih je Združeno kraljestvo sprejelo v okviru Direktive Sveta 2003/85/ES, in zlasti v izvajanje začasnega kontrolnega območja v skladu s členom 7(1) ter prepoved premikanja iz člena 7(3) navedene direktive, Združeno kraljestvo zagotovi, da:

1. se nobena živa žival iz vrst goveda, ovc, koz ali prašičev in drugih parkljarjev ne premakne med deli njegovega ozemlja, navedenimi v Prilogi I in Prilogi II;
2. se nobena živa žival iz vrst goveda, ovc, koz ali prašičev in drugih parkljarjev ne odpremi z ali premakne preko področij na njegovem ozemlju, navedenih v Prilogi I in Prilogi II;
3. brez poseganja v omejitve premikanja dovzetnih živali znotraj in preko Velike Britanije, ki jih je uvedel pristojni organ Združenega kraljestva, ter z odstopanjem od določb iz odstavka 2, lahko pristojni organ odobri neposreden in neprekinjen prevoz parkljarjev preko področij iz Priloge I in Priloge II po glavnih cestah in železniških progah;
4. veterinarska spričevala iz Direktive Sveta 64/432/EGS, ki spremljajo živo govedo in prašiče in Direktive Sveta 91/68/EGS, ki spremljajo žive ovce in koze, odpremljene iz delov ozemlja Združenega kraljestva, ki niso navedeni v Prilogi I in Prilogi II, v druge države članice, vsebujejo naslednje besedilo:

„Živali ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

5. veterinarska spričevala, ki spremljajo žive parkljarje, razen tistih, ki jih zajemajo spričevala iz odstavka 4, odpremljene iz delov ozemlja Združenega kraljestva, ki niso navedeni v Prilogi I in Prilogi II, v druge države članice, vsebujejo naslednje besedilo:

„Živi parkljarji ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

6. premik živali, opremljenih z veterinarskim spričevalom iz odstavkov 4 in 5, v druge države članice, se dovoli tri dni po tem, ko je lokalni veterinarski organ o tem uradno obvestil centralni in lokalni veterinarski organ v namembni državi članici.

### Člen 2

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja govejega, ovčjega, kozjega in prašičjega mesa ter mesa drugih parkljarjev, ki prihaja iz ali je bilo pridobljeno iz živali, s poreklom iz delov ozemlja, navedenih v Prilogi I.

2. Meso iz odstavka 1 vključuje „sveže meso“, „mleto meso“, „mehanično izkoščeno meso“ in „mesne pripravke“, kakor so opredeljeni v odstavku 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004.

3. Meso, ki ni primerno za odpremljanje iz Združenega kraljestva v skladu z določbami iz te odločbe, se označi v skladu z odstavkom 2 člena 4(1) Direktive Sveta 2002/99/ES ali v skladu z Odločbo Komisije 2001/304/ES.

4. Če je poreklo mesa jasno določeno in je bilo od datuma proizvodnje prepeljano in skladiščeno ločeno od neprimerne mesa, se v skladu z določbami te odločbe za odpremljanje izven področij, navedenih v Prilogi I, prepoved iz odstavka (1) ne uporablja za meso iz odstavka (2), ki je označeno kot zdravstveno ustrezno v skladu s poglavjem III Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004/ES in ki:

(a) je bilo pridobljeno pred 15. julijem 2007, ali

(b) izvira od živali, vzrejenih in zaklanih, ali, v primeru mesa, pridobljenega iz divjadi vrst, dovzetnih za slinavko in parkljevko, ubite izven področij, navedenih v Prilogi II.

5. Nadzor izpolnjevanja zgoraj navedenih pogojev bo izvajal pristojen veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa.

6. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za sveže meso, pridobljeno iz živali, gojenih izven področij iz Priloge I in Priloge II, ki so z odstopanjem od člena 1(1) in (2) neposredno ali pod uradnim nadzorom prepeljane v zapečatenih transportnih sredstvih do klavnic na področju iz Priloge I izven zaščitenege območja za takojšen zakol. Takšno meso se da na trg samo na delih ozemlja Združenega kraljestva, navedenih v Prilogi I če:

- je vse takšno sveže meso označeno kot zdravstveno ustrezno v skladu z drugim odstavkom člena 4(1) Direktive Sveta 2002/99/ES ali v skladu z Odločbo Komisije 2001/304/ES;
- obrat obratuje pod strogim veterinarskim nadzorom;
- je sveže meso jasno označeno, prepeljano in skladiščeno ločeno od mesa, ki je primerno za odpremljanje izven Združenega kraljestva;
- nadzor skladnosti z zgoraj navedenimi pogoji izvaja pristojen veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa, ki bo drugim državam članicam in Komisiji sporočil seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb.

7. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za sveže meso iz razsekovalnic s področja iz Priloge I, če:

- se bo samo sveže meso, kot je opisano v odstavku 4, predelalo v tem obratu na kateri koli isti dan. Čiščenje in razkuževanje se bo izvajalo po predelavi kakršnega koli mesa, ki ne ustreza tej zahtevi;
- je vsako takšno meso označeno kot zdravstveno ustrezno v skladu s Poglavjem III Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004/ES;
- obrat obratuje pod strogim veterinarskim nadzorom;
- je sveže meso jasno označeno, prepeljano in skladiščeno ločeno od mesa, ki ni primerno za odpremljanje izven področij iz Priloge I;

— nadzor skladnosti z zgoraj navedenimi pogoji izvaja pristojen veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa, ki bo drugim državam članicam in Komisiji sporočil seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb.

8. Meso, odpremljeno iz Združenega kraljestva v druge države članice je opremljeno s spričevalom uradnega veterinarja. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Meso ustreza Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

### Člen 3

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja mesnih proizvodov, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami goveda, ovc, koz in prašičev ter drugih parkljarjev iz delov Združenega kraljestva, ki so navedeni v Prilogi I, ali pripravljene iz mesa, pridobljenega iz živali, ki izvirajo iz teh delov Združenega kraljestva.

2. Če so mesni proizvodi, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, jasno označeni in bili od datuma proizvodnje prepeljani in skladiščeni ločeno od mesnih proizvodov, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, ki v skladu z določbami te odločbe niso primerni za odpremljanje izven področij, navedenih v Prilogi I, se prepoved iz odstavka (1) ne uporablja za mesne proizvode, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, označene kot zdravstveno ustrezne v skladu s poglavjem III Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004/ES in ki:

(a) so proizvedeni iz mesa iz člena 2(4); ali

(b) so bili ustrezno obdelani po vsaj enem od postopkov, določenih za slinavko in parkljevko v delu 1 Priloge III k Direktivi 2002/99/ES.

3. Nadzor skladnosti z zgoraj navedenimi pogoji izvaja pristojen veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa, ki bo drugim državam članicam in Komisiji sporočil seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb.

4. Mesni proizvodi, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, odpremljeni iz Združenega kraljestva v druge države članice, so opremljeni z uradnim spričevalom. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Mesni proizvodi ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

5. Z odstopanjem od določb iz odstavka 4 je v primeru mesnih proizvodov, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, ki ustrezajo zahtevam iz odstavka 2 in so bili predelani v obratu, ki uporablja sistem HACCP<sup>(1)</sup> in preverljiv standardni obratovalni postopek, ki zagotavlja izpolnjevanje in beleženje standardov obdelave, dovolj, da se skladnost s pogoji za obdelavo iz odstavka 2 navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko in je bil potrjen v skladu s členom 9(1).

6. Z odstopanjem od določb iz odstavka 4 je v primeru mesnih proizvodov, vključno s predelanimi želodci, mehurji in črevami, toplotno obdelanimi vsaj v skladu z odstavkom 2(b) v hermetično zaprtih posodah, da se zagotovi njihova obstojnost na policah, dovolj, da so opremljeni s trgovinskim dokumentom, da so bili toplotno obdelani.

#### Člen 4

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja mleka, namenjenega za prehrano ljudi ali ne, iz področij svojega ozemlja iz Priloge I.

2. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za mleko, obdelano v skladu z

(a) delom A Priloge IX k Direktivi 2003/85/ES, če je mleko, namenjeno za prehrano ljudi; ali

(b) delom B Priloge IX k Direktivi 2003/85/ES, če mleko ni namenjeno za prehrano ljudi ali je namenjeno za krmljenje živali vrst, dovezetnih za slinavko in parkljevko.

3. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za mleko, pripravljeno v obratih na področjih iz Priloge I, pod naslednjimi pogoji:

<sup>(1)</sup> HACCP = Hazard Analysis and Critical Control Points (analiza tveganj in kritičnih točk).

(a) vse mleko, ki se uporablja v obratih, mora izpolnjevati pogoje iz odstavka 2 ali biti pridobljeno od živali, vzrejenih in pomolženih izven področja iz Priloge I,

(b) obrati obratujejo pod strogim veterinarskim nadzorom,

(c) mleko mora biti jasno označeno ter prepeljano in skladiščeno ločeno od mleka in mlečnih proizvodov, ki niso primerni za odpremljanje izven področij iz Priloge I,

(d) prevoz surovega mleka z gospodarstev izven področij iz Priloge I v obrate, navedene zgoraj, se izvaja z vozili, ki so bila pred prevozom očiščena in razkužena in pozneje niso bila v stiku z gospodarstvi na področjih iz Priloge I, kjer vzrejajo živali vrst, dovezetnih za slinavko in parkljevko,

(e) nadzor skladnosti z zgoraj navedenimi pogoji izvaja pristojni veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa, ki drugim državam članicam in Komisiji sporoči seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb.

4. Mleko, odpremljeno iz Združenega kraljestva v druge države članice, je opremljeno z uradnim spričevalom. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Mleko ustreza Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

5. Z odstopanjem od določb iz odstavka 4 je v primeru mleka, ki ustreza zahtevam iz odstavka 2 (a) ali (b) in je bilo predelano v obratu, ki uporablja sistem HACCP in preverljiv standardni obratovalni postopek, ki zagotavlja izpolnjevanje in beleženje standardov obdelave, dovolj, da se skladnost s pogoji za obdelavo iz odstavka 2 (a) ali (b) navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko in je bil potrjen v skladu s členom 9(1).

6. Z odstopanjem od določb iz odstavka 4 je v primeru mleka, ki ustreza zahtevam iz odstavka 2(a) ali (b) in je bilo obdelano v hermetično zaprtih posodah, da se zagotovi njegova obstojnost na policah, dovolj, da je opremljeno s trgovinskim dokumentom, da so bili toplotno obdelani.

## Člen 5

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja mlečnih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi ali ne, iz področij svojega ozemlja iz Priloge I.

2. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za mlečne proizvode, namenjene za prehrano ljudi ali ne, če:

(a) so bili proizvedeni pred 15. julijem 2007;

(b) so bili proizvedeni iz mleka, ki izpolnjuje določbe iz člena 4(2) ali (3);

(c) so namenjeni za izvoz v tretjo državo, kjer uvozni pogoji dovoljujejo, da so takšni proizvodi obdelani po postopku, ki ni določen v tej odločbi in zagotavlja inaktivacijo virusa slinavke in parkljevke.

3. Brez poseganja v poglavje II oddelka IX Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 se prepovedi iz odstavka 1 ne uporabljajo za mlečne proizvode, namenjene za prehrano ljudi:

(a) proizvedene iz mleka z nadzorovanim pH, nižjim od 7,0, katerega toplotna obdelava se je izvajala vsaj 15 sekund pri najmanj 72 C, pri čemer se razume, da takšna obdelava ni bila potrebna za končne proizvode, katerih sestavine izpolnjujejo ustrezne pogoje zdravstvenega varstva živali iz te odločbe.

(b) proizvedene iz surovega mleka goveda, ovc ali koz, ki so vsaj 30 dni bivali na gospodarstvu znotraj področja iz Priloge I, v središču kroga s polmerom vsaj 10 km, kjer v 30 dneh pred proizvodnjo surovega mleka ni bilo nobenega izbruha slinavke in parkljevke, in ki so dozorevali vsaj 90 dni, v tem času pa je bil pH celotne snovi znižan pod 6,0 njihova skorja pa je bila obdelana z 0,2 % citronsko kislino neposredno pred embaliranjem.

4. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za:

(a) mlečne proizvode, pripravljene v obratih na področjih iz Priloge I, pod naslednjimi pogoji:

— vse mleko, ki se uporablja v obratih, izpolnjuje pogoje iz člena 4(2) ali je pridobljeno od živali izven področja iz Priloge I,

— vsi mlečni proizvodi, uporabljeni v končnem izdelki izpolnjujejo pogoje iz odstavkov 2(a) ali (b) ali 3, ali pa so narejeni iz mleka, pridobljenega od živali izven področja iz Priloge I,

— obrat obratuje pod strogim veterinarskim nadzorom,

— mlečni proizvodi morajo biti jasno označeni ter prepeljani in skladiščeni ločeno od mleka in mlečnih proizvodov, ki niso primerni za odpremljanje izven področij iz Priloge I,

— nadzor skladnosti z zgoraj navedenimi pogoji izvaja pristojni veterinarski organ pod nadzorom centralnega veterinarskega organa, ki drugim državam članicam in Komisiji sporoči seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb;

(b) mlečni proizvodi, proizvedeni na delih ozemlja izven področij iz Priloge I iz mleka, pridobljenega pred 15. julijem 2007 na delih ozemlja iz Priloge I, pod pogojem, da so mlečni proizvodi jasno označeni ter prepeljani in skladiščeni ločeno od mlečnih proizvodov, ki niso primerni za odpremljanje izven področij iz Priloge I.

5. Mlečni proizvodi, odpremljeni iz Združenega kraljestva v druge države članice, so opremljeni z uradnim spričevalom. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Mlečni proizvodi ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi z slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

6. Z odstopanjem od določb iz odstavka 5 je v primeru mlečnih proizvodov, ki ustrezajo zahtevam iz odstavkov 2 (a) ali (b), 3 in 4 ter so bili predelani v obratu, ki uporablja sistem HACCP in preverljiv standardni obratovalni postopek, ki zagotavlja izpolnjevanje in beleženje standardov obdelave, dovolj, da se skladnost s pogoji za obdelavo iz odstavka 2 (a) ali (b), odstavka 3 in 4 navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko in je bil potrjen v skladu s členom 9(1).

7. Z odstopanjem od določb iz odstavka 5 je v primeru mlečnih proizvodov, ki ustrezajo zahtevam iz odstavkov 2(a) ali (b), 3 in 4 ter so bili obdelani v hermetično zaprtih posodah, da se zagotovi njihova obstojnost na policah, dovolj, da so opremljeni s trgovinskim dokumentom, da so bili toplotno obdelani.

## Člen 6

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja semena, jajčnih celic in zarodkov goveda, ovc, koz in prašičev ter drugih parkljarjev iz delov svojega ozemlja iz Priloge I v druge dele Združenega kraljestva.

2. Združeno kraljestvo ne odpremlja semena, jajčnih celic in zarodkov goveda, ovc, koz in prašičev ter drugih parkljarjev iz delov svojega ozemlja iz Priloge I in Priloge II.

3. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za:

(a) zamrznjeno seme goveda in prašičev, proizvedeno pred 15. julijem 2007; in

(b) zamrznjeno seme goveda in prašičev ter zarodke goveda, uvožene v Združeno kraljestvo v skladu s pogoji iz Direktive Sveta 88/407/EGS, 90/429/EGS in 89/556/EGS v tem zaporedju, in ki so bili od vnosa v Združeno kraljestvo skladiščeni in prepeljani ločeno od semena in zarodkov, neprimernih za odpremljanje v skladu z odstavkoma 1 in 2.

Pred odpremljanjem semena Združeno kraljestvo Komisiji in drugim državam članicam sporoči seznam centrov, pooblaščenih za namene tega odstavka.

4. Zdravstveno spričevalo iz Direktive Sveta 88/407/EGS, ki spremlja zamrznjeno seme goveda, odpremljeno iz Združenega kraljestva v druge države članice, vsebuje naslednje besedilo:

„Zamrznjeno seme goveda ustreza Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

5. Zdravstveno spričevalo iz Direktive Sveta 90/429/EGS, ki spremlja zamrznjeno seme prašičev, odpremljeno iz Združenega kraljestva v druge države članice, vsebuje naslednje besedilo:

„Zamrznjeno seme prašičev ustreza Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

6. Zdravstveno spričevalo iz Direktive Sveta 89/556/EGS, ki spremlja zamrznjene zarodke goveda, odpremljene iz Zdrže-

nega kraljestva v druge države članice, vsebuje naslednje besedilo:

„Zamrznjeni zarodki goveda ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

## Člen 7

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja kož z dlako ali brez dlake goveda, ovc, koz, prašičev ter drugih parkljarjev iz delov Združenega kraljestva, ki so navedeni v Prilogi I.

2. Ta prepoved se ne uporablja za kože z dlako ali brez dlake, ki so bile proizvedene pred 15. julijem 2007 ali ki so v skladu z zahtevami iz člena 2(c) ali (d) dela A poglavja VI Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002.

Paziti je treba, da se učinkovito obdelane kože z dlako ali brez dlake ločijo od neobdelanih.

3. Združeno kraljestvo zagotovi, da so kože z dlako ali brez dlake goveda, ovc, koz, prašičev ter drugih parkljarjev, odpremljene v druge države članice, opremljene z uradnim spričevalom. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Kože ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

4. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru kož z dlako ali brez dlake, ki ustrezajo zahtevam iz odstavka 1(b) do (e) dela A poglavja VI Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002, dovolj, da se skladnost s pogoji za obdelavo iz odstavka 1(b) do (e) dela A poglavja VI Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko.

5. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru kož z dlako ali brez dlake, ki ustrezajo zahtevam iz odstavka 2(c) ali (d) dela A poglavja VI Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002, dovolj, da se skladnost s pogoji za obdelavo iz odstavka 2(c) ali (d) dela A poglavja VI Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko, in je bil potrjen v skladu s členom 9(1).

## Člen 8

1. Združeno kraljestvo ne odpremlja proizvodov živalskega izvora goveda, ovc, koz, prašičev ter drugih parkljarjev, ki niso navedeni v členih 2, 3, 4, 5, 6 in 7 in so bili proizvedeni po 15. juliju 2007, iz delov Združenega kraljestva, ki so navedeni v Prilogi I.

Združeno kraljestvo ne odpremlja iztrebkov in gnoja iz delov Združenega kraljestva, ki so navedeni v Prilogi I.

2. Prepovedi iz prvega pododstavka odstavka 1 se ne uporabljajo za:

(a) proizvode živalskega izvora, ki so bili:

— toplotno obdelani v hermetično zaprti posodi z vrednostjo Fo 3,00 ali več ali

— toplotno obdelani pri temperaturi v sredini vsaj 70 C;

(b) kri in proizvode iz krvi, določene v členih 4 in 5 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1774/2002, ki so bili obdelani vsaj na en način iz člena 3(a)(ii) dela A poglavja IV Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002, učinkovitost obdelave pa nato preverjena;

(c) loj in topljeno maščobo, ki sta bila toplotno obdelana po postopku, predpisanem v členu 2(d)(iv) dela B poglavja IV Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002;

(d) čreva živali, ki so bila očiščena, ostrgana in potem soljena, beljena ali sušena ter nato obdelana tako, da se prepreči njihova ponovna kontaminacija;

(e) volno ovc, dlako prežvekovalcev in prašičje ščetine, ki so bile strojno oprane ali pridobljene pri strojenju, ter volno ovc, dlako prežvekovalcev in prašičje ščetine, ki niso bile obdelane, a so varno pakirane in suhe;

(f) hrano za hišne živali, ki je v skladu z zahtevami iz odstavkov 2 do 4 dela B poglavja II Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002;

(g) sestavljene proizvode, ki jih ni treba dodatno obdelati in ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, s pogojem, da obdelava ni bila potrebna za končne proizvode, katerih sestavine so v skladu z ustreznimi pogoji za zdravje živali iz te odločbe;

(h) lovske trofeje v skladu s členi 1, 3 ali 4 dela A poglavja VII Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002;

(i) pakirane proizvode, namenjene za uporabo kot in vitro diagnostični ali laboratorijski reagenti.

3. Združeno kraljestvo zagotovi, da so proizvodi živalskega izvora iz odstavka 2, odpremljeni v druge države članice, opremljeni z uradnim spričevalom. Spričevalo vsebuje naslednje besedilo:

„Proizvodi živalskega izvora ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“.

4. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru proizvodov, navedenih v odstavkih 2(b), (c) in (d), dovolj, da je skladnost s pogoji za obdelavo, navedena v trgovinskem dokumentu, ki ga zahteva ustrezna zakonodaja Skupnosti, potrjena v skladu s členom 9(1).

5. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru proizvodov iz odstavka 2(e), dovolj, da se obdelava s strojnimi pranjem ali pridobitev pri strojenju ali skladnost s pogoji iz odstavkov 1 in 4 poglavja VIII Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko.

6. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru proizvodov iz odstavka 2(g), ki so bili predelani v obratu, ki uporablja sistem HACCP in preverljiv standardni obratovalni postopek, ki zagotavlja, da so predobdelane sestavine v skladu z ustreznimi pogoji iz te odločbe, dovolj, da se to navede v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko in je bil potrjen v skladu s členom 9(1).

7. Z odstopanjem od določb iz odstavka 3 je v primeru proizvodov iz odstavka 2(i), dovolj, da se v trgovinskem dokumentu, ki spremlja pošiljko, navede, da so proizvodi namenjeni za uporabo kot *in vitro* diagnostični ali laboratorijski reagenti, pod pogojem, da so proizvodi jasno označeni z besedilom „samo za *in vitro* diagnostično uporabo“ ali „samo za laboratorijsko uporabo“.

#### Člen 9

1. Kjer se besedilo sklicuje na ta člen, pristojni organi Združenega kraljestva zagotovijo, da je trgovinskemu dokumentu, ki ga za trgovino znotraj Skupnosti zahteva zakonodaja Skupnosti, priložen izvod uradnega potrdila z izjavo, da je bil postopek proizvodnje preverjen, da je bilo ugotovljeno, da je postopek v skladu z ustreznimi zahtevami zakonodaje Skupnosti in je primeren za uničenje virusa slinavke in parkljevke, ali da so bili zadevni proizvodi proizvedeni iz predobdelanih materialov, ki so bili v skladu s tem potrjeni, in so bili izvedeni ukrepi, da se po obdelavi prepreči morebitna ponovna okužba s slinavko in parkljevko.

Takšno potrdilo o postopku proizvodnje se sklicuje na to odločbo, velja 30 dni, navaja datum poteka veljavnosti in se lahko obnovi po inšpekciji proizvodnega obrata.

2. V primeru maloprodajnih proizvodov, namenjenih končnemu porabniku, lahko pristojni organi Združenega kraljestvaodobrijo, da so zbirne pošiljke proizvodov, razen svežega mesa, mletega mesa, strojno izkoščenega mesa in mesnih pripravkov, katerih odprema je v skladu s to odločbo dovoljena, opremljene s trgovinskim dokumentom, ki mu je priložen izvod uradnega veterinarskega spričevala, ki potrjuje, da imajo obrati za odpremo vzpostavljen sistem, ki zagotavlja, da se lahko blago odpremi le, če je sledljivo na podlagi dokumentov o skladnosti s to odločbo in če je bil ta sistem preverjen ter je bilo zanj ugotovljeno, da je zadovoljiv. Potrdilo o preverjenosti sistema sledljivosti se sklicuje na to odločbo, velja 30 dni, navaja datum poteka veljavnosti in se lahko obnovi, ko se obrat preveri z zadovoljivimi rezultati. Pristojni organi Združenega kraljestva drugim državam članicam in Komisiji posredujejo seznam obratov, ki so jih potrdili na podlagi uporabe teh določb.

#### Člen 10

1. Združeno Kraljestvo zagotovi, da se vozila, v katerih so se prevažale žive živali na področjih iz Priloge I in Priloge II, očistijo in razkužijo po vsakem prevozu, ter dokazilo o razkuženju.

2. Združeno kraljestvo zagotovi, da upravljavci izhodnih pristanišč v Združenem kraljestvu zagotovijo razkuženje pnevmatik vozil, ki zapustijo Združeno kraljestvo.

#### Člen 11

Omejitev iz členov 3, 4, 5 in 8 se ne uporabljajo za pošiljke proizvodov iz členov 3, 4, 5, in 8 s področij na ozemlju v Združenem kraljestvu, navedenih v Prilogi I, če ti proizvodi:

- niso proizvedeni v Združenem kraljestvu in so še vedno v svoji izvorni embalaži, na kateri je navedeno njihovo poreklo, ali
- so proizvedeni v odobrenem obratu na področjih ozemlja Združenega kraljestva, navedenih v Prilogi I, iz vnaprej predelanih proizvodov, ki ne izvirajo iz navedenih področij in so bili od vnosa na ozemlje Združenega kraljestva prepeljani, skladiščeni in predelani ločeno od proizvodov, ki niso primerni za odpremljanje izven področij, navedenih v Prilogi I in jih spremlja trgovinski dokument ali uradno spričevalo, kot zahteva ta odločba.

#### Člen 12

1. Združeno kraljestvo zagotovi, da kopitarje, odpremljene z ozemelj, navedenih v Prilogi I in Prilogi II, na druge dele svojega ozemlja ali v drugo državo članico, spremlja veterinarsko spričevalo v skladu z vzorcem v Prilogi C k Direktivi 90/426/EGS. To spričevalo se izda samo za kopitarje, ki prihajajo z gospodarstva, za katerega se ne uporablja uradna prepoved v skladu s členom 4 ali členom 10 Direktive Sveta 2003/85/EGS.

2. Veterinarsko spričevalo, ki spremlja kopitarje, odpremljene iz Združenega kraljestva v druge države članice v skladu s določbami prvega pododstavka, vsebuje naslednje besedilo:

„Kopitarji ustrezajo Odločbi Komisije 2007/552/ES z dne 6. avgusta 2007 o prehodnih zaščitnih ukrepih v zvezi s slinavko in parkljevko v Združenem kraljestvu.“

#### Člen 13

1. Države članice, razen Združenega kraljestva, ne odpremljajo živih živali dovzetnih vrst na področje Združenega kraljestva, navedeno v Prilogi I.

2. Države članice sodelujejo pri spremljanju osebne prtljage potnikov, ki potujejo iz področij Združenega kraljestva, navedenih v Prilogi I, ter pri obveščanju, ki se izvaja, da se proizvodi živalskega izvora, poleg v Združeno kraljestvo, ne bi vnašali na ozemlje drugih držav članic.

*Člen 14*

Države članice spremenijo ukrepe, ki jih uporabljajo v trgovini, tako da jih uskladijo s to odločbo. O spremembah nemudoma obvestijo Komisijo.

*Člen 15*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. avgusta 2007

Za Komisijo  
Markos KYPRIANOU  
Član Komisije

*PRILOGA I*

Naslednja področja v Združenem kraljestvu:

Velika Britanija

---

*PRILOGA II*

Naslednja področja v Združenem kraljestvu:

Velika Britanija

---